

## Stadsfullmäktige

Tid 21.09.2022 klo 18:03 - 19:27

Plats Societetshuset

## Deltagare

|            | Namn                  | Uppgift                           | Tilläggsuppgifter |
|------------|-----------------------|-----------------------------------|-------------------|
| Närvarande | Andersson Otto        | ordförande                        |                   |
|            | Tähtinen Keijo        | första vice ordförande            |                   |
|            | Karlsson Mikael       | ledamot                           |                   |
|            | Liljestrand Tom       | ledamot                           |                   |
|            | Stenman Lotte-Marie   | ledamot                           |                   |
|            | Thesslund Stefan      | ledamot                           |                   |
|            | Hinttaniemi Jonna     | ledamot                           |                   |
|            | Björkman-Nystén Nina  | ledamot                           |                   |
|            | Hägglblom Kerstin     | ledamot                           |                   |
|            | Alm Agneta            | ledamot                           |                   |
|            | Hento Miia            | ledamot                           |                   |
|            | Rosenberg Thomas      | ledamot                           |                   |
|            | Wide Roger            | ledamot                           |                   |
|            | Isotalo Arja          | ledamot                           |                   |
|            | Hämäläinen Satu       | ledamot                           |                   |
|            | Lappalainen Kalevi    | ledamot                           |                   |
|            | Kekkonen Jari         | ledamot                           |                   |
|            | Laiho Pasi            | ledamot                           |                   |
|            | Heijnsbroek-Wirén Mia | ledamot                           |                   |
|            | Fellman Annika        | ledamot                           |                   |
|            | Hakasaari Petri       | ledamot                           |                   |
|            | Mulli Eero            | ledamot                           |                   |
|            | Peräkylä Teemu        | ledamot                           |                   |
|            | Thomasson Daniel      | ledamot                           |                   |
|            | Hagfors Kari          | ledamot                           |                   |
|            | Pekkola Katja         | ledamot                           |                   |
|            | Parikka Kirsti        | ledamot                           |                   |
|            | Stenberg Immo         | ledamot                           |                   |
|            | Hurtta Hanna          | ledamot                           |                   |
|            | Raivio Timo           | ledamot                           |                   |
|            | Karlsson Håkan        | Thesslunds ersättare              |                   |
|            | van den Hoek Pieter   | K. Karlssons ersättare            |                   |
|            | Baumgartner Pia       | Sjöholms ersättare                |                   |
|            | Lohenoja Pertti       | M. Lohenojas ersättare            |                   |
|            | Karvonen Juha         | Lepolas ersättare                 |                   |
|            | Hyvönen Petri         | Weckmans ersättare                |                   |
|            | Länsipuro Janne       | Raivios ersättare                 |                   |
| Övriga     | Kristina Lönnfors     | direktör för                      |                   |
|            | Carita Schröder       | stadskanslicentralen              |                   |
|            |                       | grundtrygghetsdirektör            |                   |
|            | Kirsi Kinnunen        | direktören för centralen för      |                   |
|            |                       | bildning och välfärd              |                   |
|            | Sari Paljakka         | dir. för centralen för näringsliv |                   |
|            | Thomas Grönholm       | och infrastrukt                   |                   |
|            | Fredrik Böhme         | sekreterare                       |                   |
|            | Timo Tenhunen         | ekonomichef                       |                   |
|            |                       | utbildningschef                   | § 65-70           |

|             |                  |                       |
|-------------|------------------|-----------------------|
| Frånvarande | Lepola Janne     | andra vice ordförande |
|             | Karlsson Kim     | ledamot               |
|             | Sjöholm Markus   | ledamot               |
|             | Lohenoja Meri    | ledamot               |
|             | Weckman Pamela   | ledamot               |
|             | Jan D. Oker-Blom | stadsdirektör         |
|             |                  | representant för      |
|             | Yrjölä Ville     | ungdomsfullmäktige    |

## Underskrifter

Otto Andersson  
ordförande

Thomas Grönholm  
sekreterare

Behandlade ärenden 65 - 77

Justering av protokollet Elektroniskt i i Lovisa

Tom Liljestränd  
protokolljusterare

Teemu Peräkylä  
protokolljusterare

Protokollet till påseende

På Lovisa stads elektroniska anslagstavla

Protokollsutdragets riktighet intygar

Lovisa

## Behandlade ärenden

| §    | Rubrik                                                                                                                                  | Sida |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| § 65 | Mötets laglighet och beslutförhet                                                                                                       | 4    |
| § 66 | Protokolljusterare                                                                                                                      | 5    |
| § 67 | Begäran om beviljande av avsked från enskilt förtroendeuppdrag, Tähtinen                                                                | 6    |
| § 68 | Begäran om beviljande av avsked från förtroendeuppdrag, Lepola                                                                          | 7    |
| § 69 | Begäran om beviljande av avsked från enskilda förtroendeuppdrag, Mia Heijnsbroek-Wirén                                                  | 9    |
| § 70 | Språkbud både på svenska och finska i Forsby, fortsatt behandling                                                                       | 11   |
| § 71 | Uppdatering av stadens strategi                                                                                                         | 16   |
| § 72 | Bindande mål i förhållande till stadsfullmäktige i enlighet med den uppdaterade stadsstrategin                                          | 22   |
| § 73 | Delårsrapport januari–juni 2022                                                                                                         | 25   |
| § 74 | Barnvänlig Kommun - Lovisa stads verksamhetsplan                                                                                        | 27   |
| § 75 | Avtal mellan kommuner om tillsynsuppgifter inom miljöhälsovården samt vissa tillsynsuppgifter som avses i lagen om smittsamma sjukdomar | 34   |
| § 76 | Demokrati och delaktighet bör utvecklas kontinuerligt, fullmäktigemotion                                                                | 36   |
| § 77 | Avslutande av mötet                                                                                                                     | 41   |

Stadsfullmäktige

§ 65

21.09.2022

**Mötets laglighet och beslutförhet**

FM 21.09.2022 § 65

Förslag

Mötet konstateras lagligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Sammanträdet konstaterades vara lagligt och beslutfört.

Gällande ordningsföljden av behandlingen av ärenden beslutades att ärende ” Uppdatering av stadens strategi” behandlas före ärende ” Bindande mål i förhållande till stadsfullmäktige i enlighet med den uppdaterade stadsstrategin.”

Stadsfullmäktige

§ 66

21.09.2022

**Protokolljusterare**

FM 21.09.2022 § 66

Förslag

Det väljs två protokolljusterare.

Beslut

Till protokolljusterare valdes ledamöterna Tom Liljestränd och Teemu Peräkylä.

Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 200  
§ 67

22.08.2022  
21.09.2022

### Begäran om beviljande av avsked från enskilt förtroendeuppdrag, Tähtinen

STST 22.08.2022 § 200

#### Beredning

Direktören för stadskanslicentralen Kristina Lönnfors

Keijo Tähtinen har med ett e-postmeddelande som anlände 10.8.2022 begärt om avsked från sitt förtroendeuppdrag som första vice ordförande för stadsfullmäktige med hänvisning till personliga skäl.

Enligt 70 § i kommunallagen kan den som har giltiga skäl avgå från ett förtroendeuppdrag. Det organ som utser den förtroendevalda beslutar om beviljande av avsked, i detta fall är det stadsfullmäktige.

#### Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

#### Förslag

Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige

- beviljar Keijo Tähtinen avsked från förtroendeuppdraget som första vice ordförande för stadsfullmäktige
- väljer en ny första vice ordförande för stadsfullmäktige.

#### Beslut

Stadsfullmäktiges första vice ordförande Keijo Tähtinen anmälde jäv (grund: delaktig) och avlägsnade sig från mötesrummet för den tid som ärendet behandlades.

Beslut enligt förslaget.

FM 21.09.2022 § 67  
1139/00.00.01/2022

#### Förslag

Stadsfullmäktige

- beviljar Keijo Tähtinen avsked från förtroendeuppdraget som första vice ordförande för stadsfullmäktige
- väljer en ny första vice ordförande för stadsfullmäktige.

#### Beslut

Stadsfullmäktige

- beviljade Keijo Tähtinen avsked från förtroendeuppdraget som första vice ordförande för stadsfullmäktige
- valde på SDP- gruppens förslag enhälligt Jari Kekkonen till ny första vice ordförande för stadsfullmäktige.

Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 182  
§ 68

08.08.2022  
21.09.2022

## Begäran om beviljande av avsked från förtroendeuppdrag, Lepola

STST 08.08.2022 § 182

### Beredning

Direktör för stadskanslicentralen Kristina Lönnfors

Janne Lepola har med ett e-postmeddelande som anlände 27.6.2022 begärt om avsked från sina förtroendeuppdrag på grund av att han flyttar från orten 1.10.2022.

Lepola är andra vice ordförande för stadsfullmäktige och vice ordförande för revisionsnämnden. Därtill är Lepola vald av stadsfullmäktige som ersättare för Otto Andersson för samkommunen Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt samt av koncernsektionen som ledamot i styrelsen för Lovisanejdens Vatten Ab.

Enligt 70 § i kommunallagen kan den som har giltiga skäl avgå från ett förtroendeuppdrag. Att den förtroendevalda flyttar till en annan kommun leder till förlust av valbarhet till förtroendeuppdrag i den tidigare hemkommunen (punkt 1 i § 71 i kommunallagen).

Det organ som utser den förtroendevalda beslutar om beviljande av avsked / konstaterar förlust av valbarhet. I detta fall är organet, bortsett från uppdraget som ledamot i styrelsen för Lovisanejdens Vatten Ab, stadsfullmäktige.

Revisionsnämndens ordförande och vice ordförande ska vara stadsfullmäktigeledamöter. I revisionsnämndens nuvarande sammansättning finns inte andra stadsfullmäktigeledamöter än ordförande och vice ordförande. Således ska den ledamot som väljs i stället för Lepola vara stadsfullmäktigeledamot och hen ska utses till vice ordförande för revisionsnämnden.

### Föredragning

Direktör för stadskanslicentralen Kristina Lönnfors

### Förslag

Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige

- konstaterar att Janne Lepola förlorar sin valbarhet till stadens förtroendeorgan i och med att han flyttar från orten och beviljar honom avsked från förtroendeuppdragen som ledamot i stadsfullmäktige och revisionsnämnden
- kallar samlingspartiets första ersättare Juha Karvonen till ordinarie ledamot i stadsfullmäktige
- väljer en ny andra vice ordförande för stadsfullmäktige
- väljer bland stadsfullmäktigeledamöterna en ny ledamot till revisionsnämnden och förordnar denna till revisionsnämndens vice ordförande
- väljer en ny ersättare för Otto Anderson till fullmäktige för samkommunen Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt.

### Beslut

Beslut enligt förslaget.

Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 182  
§ 68

08.08.2022  
21.09.2022

FM 21.09.2022 § 68  
1092/00.00.01/2022

#### Förslag

#### Stadsfullmäktige

- konstaterar att Janne Lepola förlorar sin valbarhet till stadens förtroendeorgan i och med att han flyttar från orten och beviljar honom avsked från förtroendeuppdragen som ledamot i stadsfullmäktige och revisionsnämnden
- kallar samlingspartiets första ersättare Juha Karvonen till ordinarie ledamot i stadsfullmäktige
- väljer en ny andra vice ordförande för stadsfullmäktige
- väljer bland stadsfullmäktigeledamöterna en ny ledamot till revisionsnämnden och förordnar denna till revisionsnämndens vice ordförande
- väljer en ny ersättare för Otto Andersson till fullmäktige för samkommunen Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt.

#### Beslut

#### Stadsfullmäktige

- konstaterade att Janne Lepola förlorar sin valbarhet till stadens förtroendeorgan i och med att han flyttar från orten och beviljar honom avsked från förtroendeuppdragen som ledamot i stadsfullmäktige och revisionsnämnden
- kallade samlingspartiets första ersättare Juha Karvonen till ordinarie ledamot i stadsfullmäktige
- valde på samlingspartiets grupps förslag enhälligt Mia Heijnsbroek-Wirén till ny andra vice ordförande för stadsfullmäktige
- valde på samlingspartiets grupps förslag enhälligt Eero Mulli bland stadsfullmäktigeledamöterna till en ny ledamot till revisionsnämnden och förordnar denna till revisionsnämndens vice ordförande
- valde på samlingspartiets grupps förslag enhälligt Ville Vidgren till ny ersättare för Otto Andersson till fullmäktige för samkommunen Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt.

Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 212  
§ 69

12.09.2022  
21.09.2022

## Begäran om beviljande av avsked från enskilda förtroendeuppdrag, Mia Heijnsbroek-Wirén

STST 12.09.2022 § 212

### Beredning

Direktören för stadskanslicentralen Kristina Lönnfors

Mia Heijnsbroek-Wirén har med ett e-postmeddelande som anlände 6.9.2022 begärt om avsked från sina förtroendeuppdrag som ledamot i stadsstyrelsen och koncernsektionen. Sin begäran har hon motiverat med att hon står på förslag till vice ordförande för stadsfullmäktige.

Enligt 70 § i kommunallagen kan den som har giltiga skäl avgå från ett förtroendeuppdrag. Det organ som utser den förtroendevalda beslutar om beviljande av avsked, i detta fall är det stadsfullmäktige.

### Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

### Förslag

Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige

- beviljar Mia Heijnsbroek-Wirén avsked från förtroendeuppdragen som ledamot i stadsstyrelsen och koncernsektionen
- väljer en ny ledamot till stadsstyrelsen i stället för Mia Heijnsbroek-Wirén
- väljer en ny ledamot till koncernsektionen i stället för Mia Heijnsbroek-Wirén.

Paragrafen justeras omedelbart.

### Beslut

Stadsfullmäktiges andra vice ordförande Mia Heijnsbroek-Wirén anmälde jäv (grund: delaktig) och avlägsnade sig från mötesrummet för den tid som ärendet behandlades.

Som teknisk korrigering tillades enhälligt till slutet av den första meningen i beredningstexten "och som stadsstyrelsens andra vice ordförande".

Stadsdirektören ändrade beslutsförslaget genom att som tredje punkt tillägga:

- väljer en ny andra vice ordförande för stadsstyrelsen i stället för Mia Heijnsbroek-Wirén.

Förslaget godkändes enhälligt.

Beslut enligt det ändrade förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 212  
§ 69

12.09.2022  
21.09.2022

FM 21.09.2022 § 69  
1225/00.00.01/2022

#### Förslag

#### Stadsfullmäktige

- beviljar Mia Heijnsbroek-Wirén avsked från förtroendeuppdragen som ledamot i stadsstyrelsen och koncernsektionen och som stadsstyrelsens andra vice ordförande
- väljer en ny ledamot till stadsstyrelsen i stället för Mia Heijnsbroek-Wirén
- väljer en ny andra vice ordförande för stadsstyrelsen i stället för Mia Heijnsbroek-Wirén
- väljer en ny ledamot till koncernsektionen i stället för Mia Heijnsbroek-Wirén.

#### Beslut

#### Stadsfullmäktige

- beviljade Mia Heijnsbroek-Wirén avsked från förtroendeuppdragen som ledamot i stadsstyrelsen och koncernsektionen och som stadsstyrelsens andra vice ordförande
- valde på samlingspartiets grupps förslag enhälligt Irene Malmberg till ny ledamot till stadsstyrelsen i stället för Mia Heijnsbroek-Wirén. Till Irene Malmbergs ersättare valdes Katri Haverinen
- valde på samlingspartiets grupps förslag enhälligt Petri Hakasaari till ny andra vice ordförande för stadsstyrelsen i stället för Mia Heijnsbroek-Wirén
- valde på samlingspartiets grupps förslag enhälligt Irene Malmberg till ny ledamot till koncernsektionen i stället för Mia Heijnsbroek-Wirén. Till Irene Malmbergs ersättare valdes Katri Haverinen.

|                                  |       |            |
|----------------------------------|-------|------------|
| Nämnden för fostran och bildning | § 70  | 03.05.2022 |
| Stadsstyrelsen                   | § 131 | 23.05.2022 |
| Stadsfullmäktige                 | § 60  | 15.06.2022 |
| Stadsfullmäktige                 | § 70  | 21.09.2022 |

## **Språkbad både på svenska och finska i Forsby, fortsatt behandling**

NFB 03.05.2022 § 70

### **Beredning**

Utbildningschef Timo Tenhunen, tfn 044 0555 332

I Lovisa har möjligheten till fullständig språkbadsundervisning utretts ingående och behandlats i bildningsnämnden 25.1.2017 § 4, 29.3.2017 § 21 och 26.3.2018 § 26. I samband med utredningen hölls ett informationstillfälle för hela staden, genomfördes två förfrågningar samt uppgjordes en skild språkbadsredovisning gällande de inhemska språkens tidiga fullständiga språkbad.

### **Utredningen år 2018**

Tidigt fullständigt språkbad i de inhemska språken innebär här ett program som börjar tidigast vid tre års ålder eller senast i förskolan och fortsätter under hela grundläggande utbildningen och där undervisningen sker på skolans huvudspråk och en del på ett det andra inhemska språket eller samiska. Språkbadsundervisningen är främst avsedd för barn som inte talar språket som sitt modersmål.

Intresset för att inleda det fullständiga språkbadet var utgående från förfrågningarna svagt (6+1 anmälningar) men majoriteten som besvarade förfrågningen 67,8% (82 personer) meddelade ändå sitt önskemål att barnet kunde delta i en tvåspråkig språkgrupp där personalen medvetet använder båda språken.

Andelen av språkbadsspråket i undervisningen i den fullständiga språkbadsundervisningen är under programmets lopp minst 50% så att det i småbarnspedagogiken och förskolan till en början är nästan 100% för att sedan på årskurserna 5-9 ligga kring 50%. Andelen beräknas från årskursens totala timantal.

I utredningen redogjordes 9 olika punkter som utbildningsanordnaren borde ta ställning till, varav minimiantalet deltagare för inledande av verksamheten och anvisande av närskolan/gruppen var de första kriterierna. Inledande av språkbadsundervisningen förutsätter långsiktig verksamhet, vilket betyder att arrangemanget inom småbarnspedagogiken och skoltigen bör tryggas redan när verksamheten inleds.

### **Förutsättningarna för inledandet av verksamheten i Forsby**

Förutsättningarna för inledandet av verksamheten är att garantera, både inom småbarnspedagogiken, skolorna fram till årskurs 9, egna undervisningsgrupper och utrymmen. Forsby skolcentrum är planerat för 220 elever och 12+2 undervisningsgrupper. Koskenkylän koulu och Forsby skola har i dagens läge cirka 210 elever. Språkbadsverksamheten skulle i slutskedet behöva egna utrymmen för förskoleundervisningen och för minst två undervisningsgrupper. Utrymmesbehovet skulle vara tre

|                                  |       |            |
|----------------------------------|-------|------------|
| Nämnden för fostran och bildning | § 70  | 03.05.2022 |
| Stadsstyrelsen                   | § 131 | 23.05.2022 |
| Stadsfullmäktige                 | § 60  | 15.06.2022 |
| Stadsfullmäktige                 | § 70  | 21.09.2022 |

klassrum per språkgrupp, dvs sammanlagt sex undervisningsutrymmen. Enbart utrymmeskravet är för tillfället så stort att inledandet av en fullständig språkbadsverksamhet i Forsby inte är möjlig, inte ens för en språkgrupp.

### Alternativa verksamhetsformer

I skolorna i Lovisa har man under flera års tid haft temat språkmedveten skola. Även om den fullständiga språkbadsverksamheten inte går att anordna bör man granska och utveckla alternativa verksamhetsformer i de redan befintliga utrymmena. Därför fortsätter småbarnspedagogikens och utbildningens ansvarsområden utveckla redan befintliga och nya verksamhetsformer som gäller språk.

Verksamhetsformerna kan vara:

- tvåspråkiga grupper i småbarnspedagogiken
- språkdusch
- samarbete mellan skolorna (t.ex. i Isnäs, Forsby, Tessjö och i centrum)
- lärar- och elevutbyte
- språkprojekt som t.ex. Läsrörelsen i kommunerna!
- utvidgande av "mofi"-finska till "äiru"-svenska i de finskspråkiga skolorna

Diskussionen om alternativa verksamhetsformer fortsätter bland lärare, elever, vårdnadshavare och beslutsfattare.

Mötesmaterial: Sammandrag av redovisningen 2018

Föredragning                      Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen,  
tfn 044 0555 250

Förslag                              Nämnden för fostran och bildning beslutar ge följande motionssvar till  
stadsstyrelsen och vidare för godkännade till stadsfullmäktige och föreslår  
att motionen konstateras slutbehandlad.

### Behandling

Nämnden godkände som teknisk korrigering att sista franska strecket under rubriken Alternativa verksamhetsformer lyder: "- utvidgande av "mofi"-finska till "äiru"-svenska i de finskspråkiga skolorna". Den ursprungliga texten lød: "- utvidgande av A2-finska till A2-svenska i de finskspråkiga skolorna".

Thomas Rosenberg föreslog understödd av Nina Björkman-Nystén och Kerstin Häggblom följande tillägg till beslutsförslaget:

" Nämnden anser att motionens syfte är värt allt understöd, men konstaterar att de resurser som behövs för att framgångsrikt tillämpa språkbadspedagogiken tyvärr inte nu existerar. Däremot anser nämnden att de alternativa åtgärder som föreslås är otillräckliga, och att man bör sikta högre. Det finns en hel del ny och intressant forskning och försöksverksamhet när det gäller undervisning på två språk, och vi anser

|                                  |       |            |
|----------------------------------|-------|------------|
| Nämnden för fostran och bildning | § 70  | 03.05.2022 |
| Stadsstyrelsen                   | § 131 | 23.05.2022 |
| Stadsfullmäktige                 | § 60  | 15.06.2022 |
| Stadsfullmäktige                 | § 70  | 21.09.2022 |

att man i Lovisa, och uttryckligen i Forsby skolcentrum, borde pröva på dessa, i samarbete med forskare på området. Samtidigt bör också vårdnadshavarnas intresse för att delta i en dylik försöksverksamhet utredas." Tillägget understöddes enhälligt.

Sofia Pirhonen avlägsnade sig kl. 20.42.

**Beslut** Nämnden för fostran och bildning beslutade ge ovanstående motionssvar till stadsstyrelsen och vidare för godkännande till stadsfullmäktige och föreslår att motionen konstateras slutbehandlad.

Nämnden anser att motionens syfte är värt allt understöd, men konstaterade att de resurser som behövs för att framgångsrikt tillämpa språkbadspedagogiken tyvärr inte nu existerar. Däremot ansåg nämnden att de alternativa åtgärder som föreslås är otillräckliga, och att man bör sikta högre. Det finns en hel del ny och intressant forskning och försöksverksamhet när det gäller undervisning på två språk, och vi anser att man i Lovisa, och uttryckligen i Forsby skolcentrum, borde pröva på dessa, i samarbete med forskare på området. Samtidigt bör också vårdnadshavarnas intresse för att delta i en dylik försöksverksamhet utredas.

---

STST 23.05.2022 § 131

Bilaga nr 4.

**Föredragning** Kaupunginjohtaja Jan D. Oker-Blom

**Förslag** Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige godkänner svaret att motionen inte föranleder föreslagna åtgärder och att man fortsätter utreda alternativa verksamheter. Motionen är slutbehandlad.

**Behandling** Stadsstyrelsen konstaterar att det i Lovisa även är möjligt att frivilligt studera A2-svenska från och med årskurs 4 i de finskspråkiga skolorna.

**Beslut** Som teknisk korrigering korrigerades det svenska beslutsförslaget att motsvara beslutsförslaget på finska.

Ledamot Satu Hämmäläinen föreslog att det före beslutsförslaget läggs till en punkt "behandling" och där meningen "Stadsstyrelsen konstaterar att det i Lovisa även är möjligt att frivilligt studera A2-svenska från och med årskurs 4 i de finskspråkiga skolorna".

Förslaget om tillägget godkändes enhälligt.

Beslut enligt förslaget.

|                                  |       |            |
|----------------------------------|-------|------------|
| Nämnden för fostran och bildning | § 70  | 03.05.2022 |
| Stadsstyrelsen                   | § 131 | 23.05.2022 |
| Stadsfullmäktige                 | § 60  | 15.06.2022 |
| Stadsfullmäktige                 | § 70  | 21.09.2022 |

FM 15.06.2022 § 60

Bilaga nr 7.

**Förslag** Stadsfullmäktige godkänner svaret att motionen inte föranleder föreslagna åtgärder och att man fortsätter utreda alternativa verksamheter. Motionen är slutbehandlad.

**Beslut** Ledamot Thomas Rosenberg föreslog att ärendet bordläggs. Ledamöterna Nina Björkman- Nystén och Emmi-Liina Vakkuri- Johansson understödde Rosenbergs förslag om bordläggning.

Stadsfullmäktige understödde enhälligt Thomas Rosenbergs understödda förslag om bordläggning av ärendet.

Ärendet bordlades.

FM 21.09.2022 § 70  
522/12.00.00/2022

Bilaga nr 1.

**Förslag** Stadsfullmäktige godkänner svaret att motionen inte föranleder föreslagna åtgärder och att man fortsätter utreda alternativa verksamheter. Motionen är slutbehandlad.

**Beslut** Ledamot Thomas Rosenberg gav följande motförslag:  
"Stadsfullmäktige godkänner som svar att tjänsteinnehavarna med anledning av motionen utreder möjligheten att inleda ett försök med en ny typ av tvåspråkig undervisning i skolcentrumen i Forsby och Isnäs. Utredningen utarbetas i samarbete med sakkunniga inom branschen och samtidigt utreds även intresset i familjerna i Lovisa för att delta i ett försök av den här typen. Utredningen ska skickas till nämnden för fostran och bildning för behandling.  
Motionen är slutbehandlad."

Ledamot Kerstin Häggblom understödde Rosenbergs motförslag.

Motförslaget understöddes enhälligt.

Timo Tenhunen avlägsnade sig från sammanträdet klockan 18.30.

|                  |       |            |
|------------------|-------|------------|
| Stadsstyrelsen   | § 140 | 30.05.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 59  | 15.06.2022 |
| Stadsstyrelsen   | § 224 | 12.09.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 71  | 21.09.2022 |

## Uppdatering av stadens strategi

STST 30.05.2022 § 140

### Beredning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Enligt kommunallagen ska varje kommun uppdatera sin strategi minst en gång per fullmäktigeperiod. Lovisa stad uppdaterade sin strategi i slutet på fullmäktigeperioden 2017–2021 på hösten 2021 och bestämde samtidigt att den nästa gång ska uppdateras redan i början på den följande fullmäktigeperioden för att bättre stöda det nyvalda stadsfullmäktige i sitt arbete.

Strategiarbetet inleddes med ett strategiseminarium för stadsfullmäktige och ledande tjänsteinnehavare på hösten. Därefter gjordes en tjänsteinnehavarberedning, som först gruppordförandena och därefter stadsstyrelsen fick ta del av på förhand. Utlåtande begärdes och inkom efter det av landsbygdsnämnden, grundtrygghetsnämnden, nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden, näringslivs- och infrastrukturnämnden samt byggnads- och miljönämnden. Även stadens anställda och stadens invånare erbjöds via Webropol möjligheten att kommentera strategiutkastet, och sammanlagt inkom 121 svar, 27 av anställda och 94 av stadsbor. Stadsfullmäktige hade ytterligare en aftonskola om strategin 26.4.2022, och efter den lämnade grupperna in skriftliga ändringsförslag och kommentarer.

Utlåtanden och kommentarer har nu setts över. Det har dock inte varit möjligt eller ändamålsenligt att beakta alla kommentarer, åsikter eller ändringsförslag, vilka även till en del har varit motstridiga. Detta modifierade förslag till strategi utgör stadsdirektörens beredning utgående från helhetsdiskussionen och en bedömning av ofta upprepade kommentarer eller önskemål.

Strategidokumentet får sin slutliga visuella utformning först efter det slutliga godkännandet.

Bilaga nr 1.

### Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

### Förslag

Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att denna bifogade strategi godkänns som Lovisa stads nya strategi. Tekniska korrigeringar och grafiska omarbetningar kan göras i dokumentet. Strategin träder i kraft omedelbart.

|                  |       |            |
|------------------|-------|------------|
| Stadsstyrelsen   | § 140 | 30.05.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 59  | 15.06.2022 |
| Stadsstyrelsen   | § 224 | 12.09.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 71  | 21.09.2022 |

## Beslut

Följande ändringar gjordes enhälligt i strategin:

- sida 2: "Att göra tillsammans" ändras till "Tillsammans" samt "Tillförlitlighet" till "Förtroende"
- sida 3, första meningen ändras och lyder: "I framtiden fokuserar staden allt kraftigare på bildning och välfärd, sysselsättning och livskraft."
- sida 4, punkt 1 ändras att lyda "Till att bli Finlands mest företagervänliga stad"
- sida 4, punkt 2 ändras att lyda: "En flexibel planläggning och planering av markanvändningen vilka stöder inflyttning, åretruntboende och företagsetablering"
- sida 4, punkt 5 ändras att lyda: "Vi främjar turismen och bibehåller livskraften i hela staden genom att upprätthålla och utveckla styrkorna i alla stadens delar."
- sida 4, punkt 6 ändras att lyda: "Vi upprätthåller en balanserad ekonomi och en moderat lånestock."
- sida 5, punkt 1 "Vår personal är experter inom sin bransch" flyttas till sista punkt
- sida 5, punkt 3 ändras att lyda: "Vi utvecklar kontinuerligt och aktivt vår verksamhet i samråd med kommuninvånarna."
- sida 6, punkt 1 ändras att lyda: " Beslutsprocessen är kunnig, förutsägbar, öppen och respektfull."
- sida 7 tillägg en ny fjärde punkt " I en trivsamt stad hålls den allmänna miljön välskött och attraktiv i alla delar av staden." Mätaren: "Invånarenkäter om skötselnivån och respons vid byamöten."
- sida 7 punkt 4 ändras att lyda: "Vi värdesätter kultur, motion och idrott samt främjar tredje sektorns verksamhet. Mätaren ändras att lyda: ". Antalet besökare i olika kultur- och motionsevenemang.
- sida 8, punkt 1 ändrades den finskspråkiga ordföljden enligt följande: "Huomioimme henkilöstön hyvinvoinnin ja työkyvyn kaikessa toiminnassamme."
- sida 8, punkt 2 ändras att lyda " Tillräckligt med tid reserveras för chefsuppgifterna"
- sida 8, punkt 5 ändras att lyda " Vi ger stöd till personalen i en värld och arbetsmiljö som är i ändring"
- SWOT, bilaga D: Under punkten svaghet tilläggs en mening om ungdomarnas situation gällande välfärden

Keijo Tähtinen, som deltog i sammanträdet på distans från början kl.18.15, anlände till sammanträdet kl. 19.41.

Paus klockan 20.23–20.33.

Jonna Hinttaniemi avlägsnade sig från sammanträdet klockan 21.11.

Janne Lepola avlägsnade sig från sammanträdet klockan 21.55.

Beslut enligt förslaget med beaktande av de ovan nämnda ändringarna.

|                  |       |            |
|------------------|-------|------------|
| Stadsstyrelsen   | § 140 | 30.05.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 59  | 15.06.2022 |
| Stadsstyrelsen   | § 224 | 12.09.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 71  | 21.09.2022 |

FM 15.06.2022 § 59

Bilaga nr 6.

**Förslag** Stadsfullmäktige beslutar att denna bifogade strategi godkänns som Lovisa stads nya strategi. Tekniska korrigeringar och grafiska omarbetningar kan göras i dokumentet. Strategin träder i kraft omedelbart.

**Behandling** Ledamöterna understödde enhälligt följande ändringar och tillägg i stadens strategi:

#### **Finlands bästa småstad**

- Sida 1: I punkten "Tillsammans" ersätts "ett livligt företagsliv" med "föreningar".
- Sida 1: I punkten "Livskvalitet" stryks "Ekonomi och tjänsterna är på en ypperlig nivå".
- Sida 1: Punkten "Livskvalitet" ändras till "Vi har välmående invånare, havsnära och historisk boendeidyll, kultur, livskraftiga byar och mångsidig natur".
- Sida 1: I punkten "Trygghet" ersätts "jämlikt" med "likvärdigt".

#### **Värderingar**

- Sida 2: Bland värderingarna tillsätts "ansvarsfullhet".

#### **Strategisk miljö**

- Sida 3: I det andra stycket ersätts ordet "politik" med ordet "beslutsfattande".
- Sida 3: Den andra meningen i det tredje stycket ändras till " Lovisa drar nytta av den ökade populariteten av distansarbete och distansstudier med hjälp av sitt goda läge (i Nylands kustområde), sin flexibilitet, sina snabba datanätsförbindelser och sin effektivitet".

#### **Strategiska mål**

##### **Livskraftig stad**

- Sida 4: Den andra punkten ändras till: "I staden finns över 15 000 invånare i slutet av 2024. En effektiv planering av

|                  |       |            |
|------------------|-------|------------|
| Stadsstyrelsen   | § 140 | 30.05.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 59  | 15.06.2022 |
| Stadsstyrelsen   | § 224 | 12.09.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 71  | 21.09.2022 |

markanvändningen och en flexibel planläggning stöder inflyttning, åretruntboende och företagsetablering”.

- Sida 4: Den femte punkten ändras till ” Vi främjar turismen och bibehåller livskraften i hela kommunen genom att upprätthålla och utveckla styrkorna i alla kommunens delar”.

### **Välmående invånare och en trivsamt stad**

- Sida 5: ” Välmående invånare och en trivsamt stad” flyttas till sida 5 som huvudpunkt två.
- Sida 5: Punkt två ändras till: ” Vi främjar på ett omfattande sätt Lovisabornas välfärd och närservice tillsammans med kommuninvånarna”
- Sida 5: Den tredje punkten (”Vi värnar om det estetiska och upprätthåller Lovisa stads attraktivitet, skönhet och trivsel”) stryks.
- Sida 5: Den fjärde punkten (”I en trivsamt stad hålls den allmänna miljön välskött och attraktiv i alla delar av staden”) stryks.
- Sida 5: Den nuvarande tredje punkten ändras till: ” Vi värnar om naturens mångfald och upprätthåller kulturmiljön samt främjar trivsamt i miljön i hela kommunen. Vi håller kommunens fastigheter i gott skick”.

### **Effektiv småbarnspedagogik och högklassig utbildning**

- Sida 6: ”Effektiv småbarnspedagogik och högklassig utbildning” flyttas till sida 6 som huvudpunkt tre.
- Sida 6: Den första punkten ändras till: ”Vår utbildning är bra, individuell och likvärdig och inte diskriminerande. Vi säkerställer stadens gymnasieutbildning och utvecklar möjligheten till andra stadens utbildning för alla, i samarbete med läroinrättningar som erbjuder utbildning.”

### **Smidigt beslutsfattande**

- Sida 7: ”Smidigt beslutsfattande” flyttas till sida 7 som huvudpunkt fyra.
- Sida 7: Följande mening läggs till i början av den andra punkten: ”Vi informerar om aktuella ärenden via olika kanaler”.
- Sida 7: I den fjärde punkten tilläggs ordet ”år” före året ”2035”.

|                  |       |            |
|------------------|-------|------------|
| Stadsstyrelsen   | § 140 | 30.05.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 59  | 15.06.2022 |
| Stadsstyrelsen   | § 224 | 12.09.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 71  | 21.09.2022 |

### En uppskattad personal

- Sida 8: Den första punkten ändras till: "Vi främjar personalens välfärd, trivsel i arbetet och arbetsförmåga i all vår verksamhet".

### Program

- Sida 9: Från livskraftsprogrammet stryks årtalet och "(under beredning)" läggs till i stället.
- Sida 9: Bland de lagstadgade programmen tilläggs "Plan för jämställdhet och likabehandling (2022)", "Delaktighetsprogrammet (2021)" och "Program för förebyggande rusmedels- och mentalvårdsarbete (2019)".

### Mätare

- Mätarna för målen flyttas till sida 10 efter sidan med listan över program. I den översta raden anges följande rubriker uppräknat från vänster till höger: mätare, nivå som mäts, nuläge/utgångsläge, utvärdering i mitten av fullmäktigeperioden, utvärdering vid utgången av fullmäktigeperioden, målnivå/måltillstånd.

| MÄTARE | NIVÅ SOM MÄTS | NULÄGE/<br>UTGÅNGSLÄGE | UTVÄRDERING<br>I mitten av<br>fullmäktigeperioden | UTVÄRDERING<br>I mitten av<br>fullmäktigeperioden | MÅLNIVÅ/<br>MÅLTILLSTÅND |
|--------|---------------|------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------|
|        |               |                        |                                                   |                                                   |                          |
|        |               |                        |                                                   |                                                   |                          |
|        |               |                        |                                                   |                                                   |                          |

- Sida 10: Mätarna remitteras för ny behandling. Mätarna behandlas på fullmäktigesammanträdet i september.

### Ägarpolitiska riktlinjer, bilaga B

- Sida 12: Ordet "kommande" stryks från den fjärde punkten under rubriken "Ägarpolitisk styrning och uppföljning".
- Sida 12: Under rubriken "Ägarpolitisk styrning och uppföljning" tilläggs en ny punkt: "Dotterbolagen godkänner att koncerndirektivet är bindande för dem".

### Beslut

Stadens strategi godkändes enhälligt med beaktande av de ovan nämnda ändringarna och tilläggen.

Mätarna för målsättningarna i strategin remitterades för ny beredning så att mätarna behandlas på nytt, som en separat bilaga, på stadsfullmäktiges sammanträde i september.

Paragrafen justerades omedelbart.

|                  |       |            |
|------------------|-------|------------|
| Stadsstyrelsen   | § 140 | 30.05.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 59  | 15.06.2022 |
| Stadsstyrelsen   | § 224 | 12.09.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 71  | 21.09.2022 |

## STST 12.09.2022 § 224

## Beredning

Direktören för stadskanslicentralen Kristina Lönnfors och ekonomichef Fredrik Böhme

Stadsfullmäktige beslutade 15.6.2022 § 59 remittera mätarna för målsättningarna i strategin för ny beredning så att de behandlas som en separat bilaga till stadens strategi.

Stadsfullmäktige föreslog att mätarna presenteras i en tabell där det i den översta raden anges följande kolumnrubriker uppräknat från vänster till höger: mätare, nivå som mäts, nuläge/utgångsläge, utvärdering i mitten av fullmäktigeperioden, utvärdering vid utgången av fullmäktigeperioden, målnivå/mållstånd.

Det är skäl att behandla tabellen i två skeden så att stadsfullmäktige i det första skedet godkänner de presenterade mätarna varefter man tillägger tabellen uppgifterna om den nivå som mäts och nuläge/utgångsläget.

Målsättningen och mätarna för strategin upptas även i budgeten och verksamhetsplanen som bindande gentemot fullmäktige.

Bilaga nr 11:

- Bilaga till strategin: mätare för målen
- Mål och mätare i budgeten och verksamhetsplanen som är bindande gentemot stadsfullmäktige

## Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

## Förslag

Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige godkänner mätarna för målsättningarna i stadens strategi enligt bilagan. Den färdigställda tabellen föreläggs stadsfullmäktige för godkännande på stadsfullmäktiges följande sammanträde.

Paragrafen justeras omedelbart.

## Beslut

I bilagan över strategimätare rättades som teknisk korrigering texten i den andra rutan i kolumnen målnivå/mållstånd i punkt 2.

Förhandlingspaus klockan 18.39–18.46.

Beslut enligt förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

|                  |       |            |
|------------------|-------|------------|
| Stadsstyrelsen   | § 140 | 30.05.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 59  | 15.06.2022 |
| Stadsstyrelsen   | § 224 | 12.09.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 71  | 21.09.2022 |

FM 21.09.2022 § 71  
54/00.01.02/2022

Bilaga nr 2.

- Bilaga till strategin: mätare för målen
- Mål och mätare i budgeten och verksamhetsplanen som är bindande gentemot stadsfullmäktige

Förslag Stadsfullmäktige godkänner mätarna för målsättningarna i stadens strategi enligt bilagan.

Beslut Ledamot Satu Hämäläinen gjorde följande ändringsförslag:

- ändrar kolumnrubrikerna för mätarna till följande: måltillstånd, mätare, nivå som mäts/mål, nuläge/utgångsläge, utvärdering i mitten av fullmäktigeperioden och ut-värdering vid utgången av fullmäktigeperioden
- tillägger indikatorerna TEAviisari och koefficienten för hälsa och välfärd i mätarkolumnen på rad 2 "Vi främjar på ett omfattande sätt Lovisabornas välfärd..." under punkt 2 Välmående invånare och en trivsam stad
- tillägger Utvärderingar av kvaliteten i mätarkolumnen på rad 1 under punkt 3 Effektiv småbarnspedagogik och högklassig utbildning.

Ledamot Jari Kekkonen understödde Hämäläinens ändringsförslag.

Ledamot Satu Hämäläinens ändringsförslag understöddes enhälligt.

Ledamot Janne Länsipuro föreslog följande ändring:

I punkt 2. Välmående invånare och trivsam miljö

Strategisk mål: Vi värnar om naturens mångfald och upprätthåller kulturmiljön samt främjar trivsamheten i miljön i hela kommunen. Vi håller kommunens fastigheter i gott skick.

Ny mätare: Antal nya rekreations- och naturskyddsområden.

Ledamot Hanna Hurttä understödde Länsipuros ändringsförslag.

Omröstning:

JA (bottenförslag): 24 röster

NEJ (Länsipuros ändringsförslag): 11 röster

-> ändringsförslaget godkändes inte

Ledamot Hanna Hurttä gjorde följande ändringsförslag:

I Punkt 4. Smidigt beslutsfattande

I beslutsfattandet beaktar vi hållbar utveckling och vi är en kolneutral stad år 2035.

Ny mätare: Totala utsläpp, utsläpp per invånare

Ledamot Janne Länsipuro understödde Hanna Hurttas ändringsförslag.

|                  |       |            |
|------------------|-------|------------|
| Stadsstyrelsen   | § 140 | 30.05.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 59  | 15.06.2022 |
| Stadsstyrelsen   | § 224 | 12.09.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 71  | 21.09.2022 |

Hanna Hurttas ändringsförslag understöddes enhälligt.

Beslut enligt förslaget med beaktande av de ovan nämnda, enhälligt godkända ändringarna i strategibilagan.

|                  |       |            |
|------------------|-------|------------|
| Stadsstyrelsen   | § 150 | 06.06.2022 |
| Stadsstyrelsen   | § 176 | 20.06.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 72  | 21.09.2022 |

**Bindande mål i förhållande till stadsfullmäktige i enlighet med den uppdaterade stadsstrategin**

STST 06.06.2022 § 150

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beredning    | <p>Ekonomichef Fredrik Böhme och personalchef Thomas Grönholm</p> <p>Enligt kommunallagen (410/2015) ska varje kommun uppdatera sin strategi minst en gång per fullmäktigeperiod. Lovisa stads strategi är uppdaterad, och de fastställda strategiska nyckelmålen i den är följande:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Livskraftig stad</li><li>• Effektiv småbarnspedagogik och högklassig utbildning</li><li>• Smidigt beslutsfattande</li><li>• Välmående invånare och en trivsamt stad</li><li>• En uppskattad personal.</li></ul> <p>Ur varje nyckelmål har härletts mer detaljerade bindande mål i förhållande till stadsfullmäktige i enlighet med bilagan. Syftet med dessa mål är att stöda stadsfullmäktiges arbete och styra, främja och följa upp hur stadsstrategin genomförs.</p> <p>Bilaga nr 4.</p> |
| Föredragning | Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Förslag      | <p>Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige godkänner de bindande mål härledda ur strategin i enlighet med bilagan.</p> <p>Paragrafen justeras omedelbart.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Beslut       | <p>Ledamot Tom Liljestränd föreslog att ärendet remitteras för ny beredning och remitteringsförslaget understöddes enhälligt. Ärendet behandlas av stadsstyrelsen 20.6.2022.</p> <p>Ärendet remitterades för ny beredning.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

STST 20.06.2022 § 176

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beredning | <p>Ekonomichef Fredrik Böhme och personalchef Thomas Grönholm</p> <p>Stadsfullmäktige behandlar den uppdaterade stadsstrategin på sitt sammanträde 15.6.2022. I strategin har fastställts de strategiska nyckelmålen och ur varje nyckelmål har härletts mer detaljerade bindande mål i förhållande till stadsfullmäktige i enlighet med bilagan.</p> <p>Bilaga nr 15.</p> |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                  |       |            |
|------------------|-------|------------|
| Stadsstyrelsen   | § 150 | 06.06.2022 |
| Stadsstyrelsen   | § 176 | 20.06.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 72  | 21.09.2022 |

Föredragning Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige godkänner de bindande mål härledda ur strategin i enlighet med bilagan.

Beslut Ledamot Tom Liljestrand föreslog följande ändringar. Liljestrands ändringsförslag understöddes av ledamot Mia Heijnbroek-Wirén.

Vid det första nyckelmålet "Livskraftig stad" ändras målen under rubriken "Centralspecifika mål, (1 år)" enligt följande:

– Den tredje strategiska målsättningens första mening under "Centralspecifika mål" ändras från "Vi främjar i samarbete med staten trafikledsinvesteringar" till: "Vi främjar kollektivtrafik och trafikledsinvesteringar i samarbete med staten."

– Det centralspecifika målet för den fjärde strategiska målsättningen ändras till: "Vi inleder genomförandet av livskraftsprogrammet. Vi fortsätter och utvecklar samarbetet som påbörjats med Cursor Oy."

– Det första centralspecifika målet för den femte målsättningen, det vill säga "Vi fortsätter och utvecklar samarbetet som påbörjats med Cursor Oy", ändras till: "Vi inleder genomförandet av livskraftsprogrammet. Vi fortsätter och utvecklar samarbetet som påbörjats med Cursor Oy."

Stadsdirektören ändrade sitt förslag gällande nyckelmålet "Livskraftig stad", så att den första meningen under det andra strategiska målet, det vill säga "I staden finns över 15 000 invånare i slutet av 2024", utgör ett eget strategiskt mål med ansvarscentralen "Alla centraler".

Ledamot Satu Hämäläinen föreslog följande ändringar i det tredje nyckelmålet "Effektiv småbarnspedagogik och högklassig utbildning":

– För det strategiska målet "Vår utbildning är bra, individuell och likvärdig och inte diskriminerande. Vi säkerställer stadens gymnasieutbildning och utvecklar möjligheten till andra stadiets utbildning för alla, i samarbete med läroinrättningar som erbjuder utbildning" läggs till ett nytt, tredje centralspecifikt mål "Vi satsar på lärandets effektivitet och på barnens helhetsmässiga välbefinnande."

– I det centralspecifika målet för det strategiska målet "Småbarnspedagogik en är en främjare av barnets goda liv, utveckling och inlärning" ändras meningen "Deltagargraden hos över treåriga barn i stadens småbarnspedagogik är minst 85 procent" till att lyda "Deltagargraden hos över treåriga barn i stadens småbarnspedagogik är minst 90 procent."

Stadsstyrelsen understödde enhälligt både Liljestrands och Hämäläinens ändringsförslag.

|                  |       |            |
|------------------|-------|------------|
| Stadsstyrelsen   | § 150 | 06.06.2022 |
| Stadsstyrelsen   | § 176 | 20.06.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 72  | 21.09.2022 |

Beslut enligt förslaget med beaktande av de ovan nämnda enhälligt godkända ändringarna.

FM 21.09.2022 § 72  
54/00.01.02/2022

Bilaga nr 3.

Förslag Stadsfullmäktige godkänner de bindande mål härledda ur strategin i enlighet med bilagan.

Beslut Ledamot Hanna Hurtta föreslog följande ändring:

I punkt 2: Välmående invånare och en trivsam stad  
Strategiskt mål: Vi värnar om naturens mångfald och upprätthåller kulturmiljön samt främjar trivsamheten i miljön i hela kommunen. Vi håller kommunens fastigheter i gott skick.

Tillägg i de centralvisa målen: Vi håller kommunens fastigheter i gott skick och förbättrar fastigheternas energieffektivitet.

Ledamot Janne Länsipuro understödde Hurttas ändringsförslag.  
Hanna Hurttas ändringsförslag understöddes enhälligt.

Beslut enligt förslaget med beaktande av den ovan nämnda, enhälligt godkända ändringen.

Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 225  
§ 73

12.09.2022  
21.09.2022

## Delårsrapport januari–juni 2022

STST 12.09.2022 § 225

### Beredning

Ekonomichef Fredrik Böhme

Utfallet under januari–juni för Lovisa stad och Affärsverket Lovisa Vatten uppvisar ett sammanlagt cirka 2,6 miljoner euro positivt resultat. Enligt prognosen kommer resultatet vid utgången av 2022 att vara cirka 1,5 miljoner euro. Affärsverkets utfall för hela året torde vara budgetenligt. Resultatet för januari–juni 2022 uppgår till cirka 258 000 euro.

Jämfört med budgeten förväntas verksamhetsintäkterna överskridas med ungefär 0,9 miljoner euro. På kostnadssidan förväntas en överskridning på ungefär 1,3 miljoner euro. Överskridningen förklaras långt av en avsättning på ca. 1 miljon euro som en följd av den oklara programvarukostnaden för år 2022 och en eventuellt kommande rättegång mot Apotti Ab. I skatteintäkterna prognostiseras en överskridning på cirka 2,9 miljoner euro jämfört med budgeten. Detta beror främst på en märkbart bättre andel av samfundsskatteintäkter. Statsandelarna förväntas öka med 0,7 miljoner jämfört med det budgeterade. I finansieringsintäkterna har beaktats den 1,1 miljoner euro mindre dividendutbetalningen av Kymmenedalens El Ab.

Utfallet och prognos för hela staden, centralerna och Affärsverket Lovisa Vatten samt kommentarerna i anknytning till dem och en översikt över investeringarna och personalnyckeltalen finns i bilagan.

De mål för allmänna förvaltningen och koncernförvaltningen som är bindande i förhållande till stadsstyrelsen rapporteras i samband med delårsrapporten.

Bilaga nr 12.

### Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

### Förslag

Stadsstyrelsen antecknar delårsrapporten för januari–juni 2022 för kännedom och framlägger den vidare stadsfullmäktige för kännedom.

Stadsstyrelsen godkänner den bifogade tabellen över de utvecklingsobjekt som revisionsnämnden påtalat och framlägger den stadsfullmäktige för kännedom i samband med delårsrapporten.

Paragrafen justeras omedelbart.

### Beslut

Stadsdirektören korrigerade texten i delårsrapporten på sidan 5 i den andra rutan att låta "Företagarnas och stadens gemensamma rundabordsdiskussioner...". Motsvarande korrigering görs på sidan 57.

I delårsrapporten och tabellen över utvecklingsobjekt gjordes tekniska korrigeringar.

Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 225  
§ 73

12.09.2022  
21.09.2022

Beslut enligt förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

FM 21.09.2022 § 73  
1222/02.02.02/2022

Bilaga nr 4.

Förslag

Stadsfullmäktige antecknar delårsrapporten för januari–juni 2022 för kännedom.

Beslut

Antecknades för kännedom.

|                                  |       |            |
|----------------------------------|-------|------------|
| Nämnden för fostran och bildning | § 90  | 22.06.2022 |
| Stadsstyrelsen                   | § 226 | 12.09.2022 |
| Stadsfullmäktige                 | § 74  | 21.09.2022 |

## Barnvänlig Kommun - Lovisa stads verksamhetsplan

### STST § 299

Beredning: bildningsdirektör Thomas Grönholm, tfn 0440 555 250 och tf chefen för småbarnspedagogik Sofia Hoff, tfn 044 349 31 32

#### Barnvänlig kommun

Kommuner som deltar i UNICEFs nuvarande modell för Barnvänlig kommun har förbundit sig till ett tvåårigt utvecklingsarbete för att främja barnens intressen. Arbetet börjar med att en kommun kartlägger situationen och bedömer hur barnvänligheten förverkligas i kommunen i det nuvarande läget. Som hjälp i bedömningen har kommunen en lista med tio mål utvecklad av UNICEF. Efter att ha gjort kartläggningen väljer kommunen vilka delområden av verksamheten den börjar utveckla och hur. I slutet av tvåårsperioden utvärderar kommunen arbetets resultat och rapporterar dem till UNICEF.

Efter rapporteringen kan kommunen få UNICEFs erkännande om Barnvänlig kommun. När erkännandet beviljas, evaluerar UNICEF både utvecklingsprocessen och processens resultat. Erkännandet beviljas för engagerat och aktivt utvecklingsarbete för att främja barnens rättigheter. Detta innebär dock inte att arbetet är slutfört – man ska ta hand om barnens rättigheter i vardagen varje dag. Erkännandet är i kraft två år och för att förnya det ska kommunen fortsätta med utvecklingsarbetet.

Finlands UNICEF erbjuder kommunen som förverkligar modellen

- utbildning i verksamhetsmodellen och utbildning i barnens rättigheter för koordinationsgruppen
- stödmaterial för verksamhetsmodellen
- en utsedd kontaktperson som arbetar som sakkunnigstöd för kommunen i frågor som gäller förverkligandet av modellen och barnens rättigheter
- kontakter till andra kommuner som förverkligar modellen – årliga nätverksmöten
- erkännande om Barnvänlig kommun ifall att utvecklingsprocessen och dess resultat uppfyller de krav som fastställts i modellen.

Finlands UNICEF kräver att kommunen som förverkligar modellen

- förbinder sig till att främja barnens rättigheter i kommunens beslutsfattande, förvaltning och service
  - Detta innebär utvecklingsarbete där barn och unga samt relevanta aktörer i medborgarsamhället tas med i beredningen av och beslutsfattandet i ärenden som berör barn.
- tar ansvar för utvecklingsprocessens fullständiga koordinering

|                                  |       |            |
|----------------------------------|-------|------------|
| Nämnden för fostran och bildning | § 90  | 22.06.2022 |
| Stadsstyrelsen                   | § 226 | 12.09.2022 |
| Stadsfullmäktige                 | § 74  | 21.09.2022 |

- I kommunen ska det utses en kommunikationsgrupp som ansvarar för hur processen framskrider. Gruppen ska ha omfattande representation från olika sektorer i kommunen.
- förbinder sig till att meddela om processens mål och resultat till kommuninvånarna.

### **Varför vill vi förverkliga modellen i Lovisa?**

Om modellen ska förverkligas i den nuvarande formen, erbjuder den en gemensam referensram för sådant utvecklingsarbete som redan utförs i olika sektorer i kommunen och kommunorganisationen. Sådana frågor är till exempel strategiskt planeringsarbete, arbete för barnens välfärd och utveckling av barnens delaktighet och hörande.

Modellen samlar alla aktörer från alla olika delar och nivåer i hela kommunorganisationen till samma bord. På så sätt möjliggör modellen för sin del å ena sidan att beslutsfattandet angående barnen och arbetet för att främja barnens välfärd är konsekvent och å andra sidan att informationen och kunskandet angående barnen på bästa möjliga sätt utnyttjas i kommunen.

Genom att utveckla sin verksamhet med modellen för Barnvänlig kommun får kommunen sakkunnigstöd från UNICEF och kontakt till andra kommuner som förverkligar modellen.

Den Barnvänliga kommunen är inte ett projekt. UNICEFs mål är att beaktandet av barnens rättigheter blir ett fortgående verksamhetssätt i kommunens beslutsfattande och vardagliga service.

Processen för att få ett erkännande om Barnvänlig kommun tar två år, men syftet är att från början anpassa modellens innehåll till var och en kommuns egna verksamhetssätt, strategiska planeringsprocesser och årsklockor för olika verksamheter.

Det att man omfattar barnrättsaspekten kräver gemensam dialog och evaluering av nuvarande verksamhetspraxis. Därför är den första tvåårsperioden antagligen den mest arbetskrävande för kommunen. I början kan det ta tid att hitta ett gemensamt arbetssätt eftersom olika aktörer som inte nödvändigtvis har samarbetat tidigare deltar i processen.

Varför måste stadsstyrelsen fatta beslutet?

Ett av de största problemen i att främja barnens välfärd är bristen på heltäckande koordinering. Ärenden som gäller barn granskas ofta inom olika tjänstesektorer trots att barnets vardag är en helhet där olika aktörer, tjänster och miljöer är sammanlänkade.

Bristen på gemensamma verksamhetsprinciper kan å andra sidan leda till ojämställdhet mellan barnen och barngrupperna även inom en sektor.

|                                  |       |            |
|----------------------------------|-------|------------|
| Nämnden för fostran och bildning | § 90  | 22.06.2022 |
| Stadsstyrelsen                   | § 226 | 12.09.2022 |
| Stadsfullmäktige                 | § 74  | 21.09.2022 |

Dessutom är det vanligt att barnen inte beaktas skilt när det fattas beslut som berör alla kommuninvånare.

UNICEFs mål är att främja barnvänlighet i hela kommunorganisationen. Därför behövs det ett beslut som förpliktar alla aktörer för att utvecklingsarbetet ska inledas.

### **Hur anknyter den här modellen till stadens välfärdsplaner?**

En välfärdsplan kan vara ett verktyg med vilket man främjar målen i modellen. Om programmet eller planen har en tillräckligt stark ställning i kommunens utvecklingsarbete, kan utvecklingsarbetet i enlighet med modellen till och med bygga på kommunens utvecklingsarbete. Detta kräver dock bland annat att det finns en tillräckligt stor grupp med olika aktörer med i arbetet.

Berednings-, genomförings- och uppföljningsprocessen till välfärdsplanen kan också utvecklas så när det är fråga om förverkligandet av modellen att den i fortsättningen kan fungera som verktyg av sådan strategisk planering och koordinering som det strävas efter i modellen för Barnvänlig kommun.

### **Vad kostar det för en kommun att förverkliga modellen?**

#### **Ska mer personal anställas för att förverkliga modellen?**

UNICEF tar inte ut några avgifter av kommunen för modellen eller utbildningarna och materialet som hör till modellen.

Kommunen behöver inte anställa ny personal för att förverkliga modellen. Särskilt under det första året tar utvecklingsarbetet och koordineringen dock mycket arbetstid och detta bör beaktas i val av koordinationsgruppens medlemmar och UNICEFs kontaktperson.

Vi har konstaterat i beredningen att den av stadsfullmäktige utsedda arbetsgruppen för välfärd och hälsa 2017–2020 är en lämplig koordinationsgrupp för att förverkliga modellen.

### **Att beakta före den egentliga ansökningen**

Ansökningstid har i regel varit på våren och den har löpt ut under maj, men detta ska möjligen förändrats. Tf chefen för småbarnspedagogik har kontaktat en expert på UNICEF och enligt experten planerar UNICEF olika alternativ för den nuvarande verksamhetsmodellen. Det planeras lättare versioner omkring vissa teman. Dessa alternativ och ansökningsmöjligheter säkerställs i början av 2019.

### **Förslag:**

Stadsstyrelsen beslutar att

- utse stadens arbetsgrupp för välfärd och hälsa till verksamhetsmodellens koordinationsgrupp
- stadens arbetsgrupp för välfärd och hälsa ska utse kontaktperson bland gruppen

Nämnden för fostran och  
bildning  
Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 90

22.06.2022

§ 226

12.09.2022

§ 74

21.09.2022

- föreslå stadsfullmäktige att Lovisa stad på våren 2019 ska ansöka till utvecklingsarbetet av verksamhetsmodellen Barnvänlig kommun.

**Beslut:** Enligt förslaget.

---

FM § 131  
21.11.2018

**Förslag:** Stadsfullmäktige beslutar att Lovisa stad på våren 2019 ska ansöka till utvecklingsarbetet av verksamhetsmodellen Barnvänlig kommun.

**Beslut:** Enligt förslaget.

---

NFB 22.06.2022 § 90

Beredning

direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen 0440 555 250

Lovisa stad deltar genom stadsfullmäktiges beslut (21.11.2018 § 131) i utvecklingsarbetet för verksamhetsmodellen Barnvänlig kommun. Det är fråga om ett fortgående utvecklingsarbete till förmån för barn och unga. Verksamheten enligt modellen är hela kommunens sak som alla kommunens branscher ska delta i.

I det brev daterat 18.11.2019 som Finlands UNICEF rf riktat till stadsstyrelsen i Lovisa stad konstateras det att Lovisa stad blivit vald av Finlands UNICEF rf till modellen Barnvänlig kommun och att samarbetet mellan UNICEF och Lovisa stad inleds hösten 2020. UNICEF rf tar inte ut några avgifter av kommunen för modellen eller för de utbildningar och det material som hänför sig till modellen. Det är inte fråga om ett projekt utan ett fortgående utvecklingsarbete till förmån för barn och unga.

Syftet med verksamhetsmodellen Barnvänlig kommun är att säkerställa att varje barn har

- en trygg vuxen som är intresserad av barnet
- en kompis att tillbringa tid med och göra saker med
- en hobby, oberoende av familjens förmögenhet och bostadsort
- en skola som ger varje elev chansen att lyckas oberoende av bakgrund.

Till Lovisa stads koordinationsgrupp för verksamhetsmodellen Barnvänlig kommun (STST 11.1.2021 § 8) har utsetts

- som representanter för personer under 18 år två representanter valda av ungdomsfullmäktige
- direktör för centralen för bildning och välfärd

|                                  |       |            |
|----------------------------------|-------|------------|
| Nämnden för fostran och bildning | § 90  | 22.06.2022 |
| Stadsstyrelsen                   | § 226 | 12.09.2022 |
| Stadsfullmäktige                 | § 74  | 21.09.2022 |

- chef för småbarnspedagogik
- kommunikationsassistent
- utbildningschef (ersättare rektor för Generalshagens skola)
- chef för kultur- och fritidsväsendet (ersättare uppsökande ungdomsarbetare)
- verksamhetsledare för Loviisan Järjestöt ry/Lovisa Föreningar rf
- grundtrygghetscentralens servicechef för tjänster för barn och ungdomar
- centralen för näringsliv och infrastrukturs VVS-ingenjör
- representant för nämnden för fostran och bildning som nämnden valt bland sig (15.12.2020 § 107 och 1.9.2021 § 9)
- representant för näringslivs- och infrastrukturnämnden som nämnden valt bland sig (28.1.2021 § 15 och 11.10.2021 § 39)
- representant för välfärdsnämnden som nämnden valt bland sig (10.2.2021 § 26 och 9.9.2021 § 4)
- representant och ersättare som föräldraföreningarna valt bland sig.

Dessutom har koordinationsgruppen godkänt att representanterna för rådet för personer med funktionsnedsättning och Agricola finska och svenska församling tas med i gruppen.

Barnvänlig kommun-koordinatorer är vid sidan om sin egen uppgift direktören för centralen för bildning och välfärd (STST 21.9.2020 § 254) och specialklasslärare Tuula Åminne (stadsdirektör 21.12.2021 § 8).

Finlands UNICEF rf har 12.4.2022 godkänt Lovisa stads verksamhetsplan efter att ha diskuterat med koordinationsgruppen. Därtill har Finlands UNICEF kontrollerat att planen utgår från resultaten av kartläggningen av nuläget och målsättningarna är i samma form som den valda struktur- och processindikatorn. Aktörerna i verksamhetsmodellen ska vara såväl barn och unga som andra intressegrupper i hela kommunorganisationen och kommunen.

I den verksamhetsplan som Finlands UNICEF rf godkänt ingår

- kommunens långsiktiga vision ur barnvänlighetens synvinkel
  - Visionen baserar sig på resultaten av kartläggningen av nuläget.
- från tre till fyra målsättningar som plockats ur kartläggningen av nuläget och en valfri målsättning
  - För varje målsättning har antecknats utgångsläget och ett antal åtgärder som koordinationsgruppen valt.
- en beskrivning om vad man gör, vem eller vad som gör, enligt vilken tidtabell och på vilket sätt man ska framskrida.
  - I beskrivningen ska man också berätta hur åtgärderna beaktar barnens åsikter.
  - Minst en konkret och tidsbunden mätare som har antecknats för varje åtgärd.

Den centrala betydelsen av modellen Barnvänlig kommun syns i hur den lyckas stöda kommunen i sådant utvecklingsarbete som främjar att barnens rättigheter respekteras.

|                                  |       |            |
|----------------------------------|-------|------------|
| Nämnden för fostran och bildning | § 90  | 22.06.2022 |
| Stadsstyrelsen                   | § 226 | 12.09.2022 |
| Stadsfullmäktige                 | § 74  | 21.09.2022 |

Också det kommunstrategiutkast som man håller på att bereda beaktar hur verksamhetsmodellen Barnvänlig kommun ska genomföras.

Man vill uppnå följande resultat av utvecklingsarbetet enligt verksamhetsplanen:

- barnens rättigheter förstås på ett mångsidigare och mer omfattande sätt då attityderna förändras
- ärenden som berör barn och unga behandlas mer sektorsövergripande
- kommunens politikers attityder vad gäller utvecklingsarbetet som beaktar barnens rättigheter förändras i och med modellen
- ökningen av kommunikationen beror på ökning av extern och intern kommunikation och kommunikationen som relaterar till barnens rättigheter ökar såväl vad gäller slaget som volymen
- bedömningen av konsekvenser för barn etableras i ökande grad som en del av utvecklingsarbetet i kommunen
- modellen förstärker beaktandet av barnens rättigheter i kommunens olika processer inom de delområden som kommunen väljer till utvecklingsobjekt
- modellen försnabbar metodutvecklingen inom de områden som kommunen väljer till utvecklingsobjekt
- synligheten för ärenden som relaterar till barnens rättigheter ökar.

Bilaga:

Lovisa stads verksamhetsplan för Barnvänlig kommun-arbetet

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Föredragning | Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Förslag      | Nämnden för fostran och bildning<br>a) antecknar för sin del verksamhetsplanen som Finlands UNICEF rf godkänt 12.4.2022 till kännedom<br>b) föreslår att verksamhetsplanen antecknas till kännedom under 2022 även i alla nämnder, rådet för personer med funktionsnedsättning, ungdomsfullmäktige, stadsstyrelsen och stadsfullmäktige i Lovisa stad.   |
| Beslut       | Nämnden för fostran och bildning<br>a) antecknade för sin del verksamhetsplanen som Finlands UNICEF rf godkänt 12.4.2022 till kännedom.<br>b) föreslog att verksamhetsplanen antecknas till kännedom under 2022 även i alla nämnder, rådet för personer med funktionsnedsättning, ungdomsfullmäktige, stadsstyrelsen och stadsfullmäktige i Lovisa stad. |

---

STST 12.09.2022 § 226

Bilaga nr 13.

|              |                                |
|--------------|--------------------------------|
| Föredragning | Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom |
|--------------|--------------------------------|

|                                  |       |            |
|----------------------------------|-------|------------|
| Nämnden för fostran och bildning | § 90  | 22.06.2022 |
| Stadsstyrelsen                   | § 226 | 12.09.2022 |
| Stadsfullmäktige                 | § 74  | 21.09.2022 |

Förslag Stadsstyrelsen antecknar för sin del till kännedom verksamhetsplanen som Finlands UNICEF rf godkänt 12.4.2022 och skickar den vidare till stadsfullmäktige för kännedom.

Beslut Beslut enligt förslaget.  
Paragrafen justerades omedelbart.

FM 21.09.2022 § 74  
1005/12.00.02/2022

Bilaga nr 5.

Förslag Stadsfullmäktige antecknar till kännedom verksamhetsplanen som Finlands UNICEF rf godkänt 12.4.2022 .

Beslut Antecknades för kännedom.

Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 223  
§ 75

12.09.2022  
21.09.2022

**Avtal mellan kommuner om tillsynsuppgifter inom miljöhälsovården samt vissa tillsynsuppgifter som avses i lagen om smittsamma sjukdomar**

STST 12.09.2022 § 223

Beredning

Grundtrygghetsdirektör Carita Schröder, tfn 040 570 2807

De östnyländska kommunerna Askola, Borgnäs, Borgå, Lapträsk, Lovisa, Mörskom, Pukkila och Sibbo har berett ett i 51 § och 54 § i kommunallagen avsett samarbetsavtal om uppgifterna inom miljöhälsovården samt om organiseringen av tillsynen enligt lagen om smittsamma sjukdomar med Borgå stad som ansvarig kommun. Det nya samarbetsavtalet ersätter motsvarande avtal som är i kraft.

Med det nya samarbetsavtalet ansluter sig också kommunerna Mörskom och Pukkila till samarbetsområdet och administreringen av avtalet för Lapträsk del övergår till Lapträsk kommun. Tidigare var Lapträsk avtal en del av ett samarbetsavtal för Lapträsk och Lovisa. I fråga om de tillsynsuppgifter som avses i lagen om smittsamma sjukdomar beaktar avtalet också de förändringar som följer av social- och hälsovårdsreformen.

Genom det avtal som är bilaga till detta ärende kommer parterna överens om organiseringen av den till miljöhälsovården hörande livsmedelstillsynen, hälsoskyddstillsynen, tobakstillsynen, den enligt läkemedelslagen och marknadskontrollagen till kommunen hörande tillsynen, veterinärvården, djursjukdomstillsynen och djurskyddstillsynen samt dessutom om ordnandet av den inspektionsbehörighet som hänför sig till förebyggandet av spridning av smittsamma sjukdomar inom alla kommuners område, när det föreskrivs om inspektionsverksamhet eller annan tillsyn i lagen om smittsamma sjukdomar och/eller om överföring av behörighet särskilt har överenskommits med välfärdsområdet. Borgå, som enligt avtalet fungerar som ansvarig kommun, har rätt att med välfärdsområdet avtala om att tillsynsuppgifter som avses i lagen om smittsamma sjukdomar överförs från välfärdsområdet till miljöhälsovården i Borgå.

I avtalet har inskrivits förläggingsplatser för veterinärmottagningar i Lovisa, Borgå och Sibbo samt upphandling av veterinärtjänster för Pukkila och Mörskom från Helsingfors universitet.

Miljöhälsovården i Borgås nettokostnader fördelas i proportion till invånarantalet i respektive kommun. Som myndighetsorgan fungerar miljöhälsosektionen vid byggnads- och miljönämnden i Borgå. Avtalet gäller tills vidare och varje part kan fritt säga upp det med en uppsägningstid på 12 månader.

Bilaga nr 10:  
Utkast till avtal om regionalt samarbete inom miljöhälsovård

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Stadsstyrelsen  
Stadsfullmäktige

§ 223  
§ 75

12.09.2022  
21.09.2022

## Förslag

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige godkänner det bifogade samarbetsavtalet om organisering av uppgifterna inom miljöhälsovården och eventuellt också tillsynen enligt lagen om smittsamma sjukdomar. Paragrafen justeras omedelbart. Avtalet träder i kraft med stöd av 143 § i kommunallagen 1.1.2023 efter att avtalet har godkänts genom kommunfullmäktigens beslut och fastställts genom parternas underskrifter.

## Beslut

Stadsdirektören kompletterade sitt beslutsförslag genom att till andra mening i beslutsförslaget tillägga meningen "Samtidigt befullmäktigar stadsfullmäktige stadsstyrelsen att besluta om vilken funktion inom stadens organisation som från och med 1.1.2023 ansvarar för tillsynsuppgifter inom miljöhälsovården".

Förslaget godkändes enhälligt.

Beslut enligt förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

FM 21.09.2022 § 75  
1215/11.00.01/2022

Bilaga nr 6:

Utkast till avtal om regionalt samarbete inom miljöhälsovård

## Förslag

Stadsfullmäktige godkänner det bifogade samarbetsavtalet om organisering av uppgifterna inom miljöhälsovården och eventuellt också tillsynen enligt lagen om smittsamma sjukdomar. Samtidigt befullmäktigar stadsfullmäktige stadsstyrelsen att besluta om vilken funktion inom stadens organisation som från och med 1.1.2023 ansvarar för tillsynsuppgifter inom miljöhälsovården.

Avtalet träder i kraft med stöd av 143 § i kommunallagen 1.1.2023 efter att avtalet har godkänts genom kommunfullmäktigens beslut och fastställts genom parternas underskrifter.

## Beslut

Beslut enligt förslaget.

|                  |       |            |
|------------------|-------|------------|
| Stadsfullmäktige | § 37  | 20.04.2022 |
| Stadsstyrelsen   | § 193 | 08.08.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 76  | 21.09.2022 |

## Demokrati och delaktighet bör utvecklas kontinuerligt, fullmäktigemotion

FM 20.04.2022 § 37

Ordföranden meddelade att undertecknade fullmäktigeledamöter (första undertecknare Satu Hämäläinen) före sammanträdet uttryckt önskemål om att få inlämna en så lydande motion:

### Demokrati och delaktighet bör utvecklas kontinuerligt

Demokratin måste ständigt försvaras, den kan bara överleva om så många människor som möjligt deltar i de demokratiska processerna. Den mest synliga av dessa processer är att rösta i val. Valdeltagandet i kommunalvalet 2021 var 55,1 procent i hela landet (54,7 procent i Lovisa). I kommunalvalet 2017 var valdeltagandet i Lovisa 58,8 procent. I kommunalvalet 2012 var valdeltagandet i Lovisa 61,4 procent. Valdeltagandet i välfärdsområdesvalet 2022 var 47,5 procent (48,0 procent i Lovisa). Även om valdeltagandet i riksdagsvalet har varit högre är det viktigt att notera att det inte längre tas för givet att rösta på samma sätt som tidigare. Det lönar sig att öka valdeltagandet i den egna kommunen.

I februari 2022 publicerade den parlamentariska valarbetsgruppen en gemensam deklaration från alla partier där man uppmanar besittarna av halvvoffentliga lokaler att uppmuntra fler affärer, kollektivtrafikaktörer och andra liknande aktörer att visa sin prodemokratiska inställning genom att tillåta partier och kandidater att driva kampanj på lika villkor på stationer, i korridorer i köpcentrum, i butikslobbyer och andra inomhus- och utomhusutrymmen som är kopplade till butiker och andra utrymmen där människor rör sig. Då väljarna hur som helst besöker olika halvvoffentliga lokaler har de också möjlighet att ta med sig broschyrer och prata med kandidater. Det är en positiv gest som främjar demokratin att kandidaterna syns som en del av det normala livet, vilket knappast skulle vara till skada för handeln heller. Om valdeltagandet sjunker bör man också överväga lagstiftningsåtgärder för att tillåta kampanjer.

Kommunerna beslutar om antalet och placeringen av vallokaler. Att det är lätt att rösta är en av de faktorer som ökar valdeltagandet. Vi behöver fler vallokaler än tidigare och på platser där människor naturligt går, till exempel affärer, bibliotek och så vidare. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt grupper som annars röstar mer sällan.

**Vi som undertecknat fullmäktigemotionen föreslår att centralvalnämnden bereder vallokaler för riksdagsvalet 2023 i förhandsröstningen och på valdagen på ett sådant sätt att man framhäver att det är lätt att rösta. Vi föreslår att diskussionen och beslutsfattandet om vallokaler ska äga rum i god tid under 2022. Samtidigt föreslår vi att stadsfullmäktige ansluter sig till den parlamentariska valarbetsgruppens appell till besittarna av**

|                  |       |            |
|------------------|-------|------------|
| Stadsfullmäktige | § 37  | 20.04.2022 |
| Stadsstyrelsen   | § 193 | 08.08.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 76  | 21.09.2022 |

### **halvoffentliga lokaler för att möjliggöra ett större demokratiskt deltagande.**

Bilaga nr 9.

Beslut Sedan motionen hade lämnats, remitterades den till stadsstyrelsen för behandling enligt 133 § i stadsfullmäktiges arbetsordning.

STST 08.08.2022 § 193

Beredning Direktör för stadskanslicentralen Kristina Lönnfors

Valet och den allmänna rösträtten utgör en av demokratins grundvalar. Idag är det inte längre självklart på samma sätt som tidigare att rösta i val vilket också framgår av statistikdatan som beskriver valdeltagandet i olika val. De som lämnat in motionen vill att man ska framhäva att det är lätt att rösta. I motionen konstateras att "vi behöver fler vallokaler än tidigare och på platser där människor naturligt går, till exempel affärer, bibliotek och så vidare. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt grupper som annars röstar mer sällan". Dessutom föreslår de som undertecknat motionen att stadsfullmäktige ansluter sig till den parlamentariska valarbetsgruppens appell till besittarna av halvoffentliga lokaler för att möjliggöra ett större demokratiskt deltagande.

I beredningstexten och i statistiken har utnyttjats webbplatsen vaalit.fi som källa.

#### Allmänt om röstningsställen och röstningsmöjligheter

Stadsfullmäktige beslutar om indelningen i röstningsområden på grund av vilken stadens röstningsområden bestäms. Med röstningsområdet bestäms väljarens röstningsställe på valdagen, det vill säga på valdagen kan väljaren rösta endast i den lokal som fastställts som hens vallokal. Som alternativ till att rösta på valdagen är förhandsröstning, det vill säga att rösta under förhandsröstningstiden före valdagen. Varje röstberättigad kan efter eget val rösta på förhand på vilket som helst av de allmänna förhandsröstningsställena i hela Finland. Den kommuninvånare vars rörelse- och funktionsförmåga är så begränsad att hen inte utan orimliga svårigheter kan ta sig till ett förhandsröstningsställe i hemlandet eller röstningsstället på valdagen får rösta på förhand hemma. Man ska anmäla sig till hemmaröstning inom den utsatta tiden. Också för personer som vårdas eller har tagits in i anstalter (till exempel i sjukhus, socialvårdens verksamhetsenheter som ger dygnetruntvård och andra verksamhetsenheter inom socialvården som angetts genom kommunstyrelsens beslut samt i straffanstalter) ordnas en möjlighet att kunna rösta på förhand. Beslutet om de allmänna förhandsröstningsställena som staden underhåller och röstningsställena i anstalter fattas av stadsstyrelsen.

|                  |       |            |
|------------------|-------|------------|
| Stadsfullmäktige | § 37  | 20.04.2022 |
| Stadsstyrelsen   | § 193 | 08.08.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 76  | 21.09.2022 |

#### Om Lovisa stads röstningsställen på valdagen

I Lovisa stad finns 14 röstningsområden (Lovisa centrum, Harjurinne, Valkom, Märlox, Skinnarby, Hardom, Pernå kyrkoby, Forsby, Isnäs, Sarvsalö, Strömfors norra, Strömfors kyrkoby, Strömfors södra, Liljendal). Om man vill ändra antalet röstningsområden eller indelningen som utgör grunden för röstningsområdena, ska man fatta beslut om det och meddela Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata om ändringen i enlighet med bestämmelserna i vallagen senast i augusti det år som föregår ikraftträdandet. Till vallokaler (röstningsställen) på röstningsområdena har i första hand valts sådana lokaler dit det är lätt att ta sig, som är tillräckligt stora för ändamålet och där det är möjligt att beakta även de krav som tillgängligheten ställer. Sådana lokaler är till exempel skolor, bibliotek och föreningshus. Den lokal som är vallokal kan vid behov ändras genom stadsstyrelsens beslut.

När man funderar på antalet röstningsområden ska man beakta bland annat stadens invånarantal och geografiska faktorer. Avståndet till röstningsstället ska vara rimligt samtidigt som antalet röstberättigade som bor på området ska vara tillräckligt stort så att både faktorerna som anknyter till bevarande av valhemligheten och de ekonomiska resurserna och personalresurserna som gäller arrangemangen kan beaktas. Varje röstningsområde ska på valdagen ha en valnämnd som består av fem medlemmar och tillräckligt många ersättare som ska minst vara tre. Således deltar cirka 140 förtroendevalda i valnämndernas arbete på valdagen.

I diskussionerna om antalet röstningsområden har man snarare lyft fram en fråga om antalet röstningsområden i Lovisa borde minskas än om deras antal borde ökas. Jämfört med grannkommunerna har Lovisa stad ett ganska stort antal röstningsområden (2022 Borgå 12, Sibbo 7, Lappträsk 4, Pyttis 2). Man vill dock säkerställa att väljarna har ett rimligt avstånd till röstningsstället. I stadens centrum finns det röstningsområden relativt nära varandra, men å andra sidan är antalet röstberättigade betydligt större än i byarna. För närvarande har man beslutat fortsätta med de nuvarande röstningsområdena och se om det kunde hittas ett röstningsställe på Märlox område som skulle passa bättre för sitt ändamål än det nuvarande efter att Drottningstranden har färdigställts. Samtidigt kunde det undersökas om det skulle vara motiverat att ändra indelningen i röstningsområden i Lovisa centrum och Märlox.

#### Om Lovisa stads förhandsröstningsställen

På Lovisa område finns det fem allmänna förhandsröstningsställen: Lovinfo, Pernå bibliotek, Liljendal bibliotek, Kylis i Strömfors och röstningsbuss (motsvarande antal 2022 Borgå 7 + röstningsbuss, Sibbo 2 + 1 ambulerande, Lappträsk 1, Pyttis 1 + röstningsbuss). Med röstningsbussen omfattar möjligheten att rösta på förhand nästan hela staden eftersom röstningsbussens rutt för det mesta följer bokbussens rutt. På förhandsröstningsstället ska minst två valfunktionärer vara samtidigt närvarande, och röstningsstället ska vara utrustat bland annat med dator och elektronisk förbindelse till valdatasystemet. På grund av öppettiderna

|                  |       |            |
|------------------|-------|------------|
| Stadsfullmäktige | § 37  | 20.04.2022 |
| Stadsstyrelsen   | § 193 | 08.08.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 76  | 21.09.2022 |

för förhandsröstningsställena (särskilt Lovinfo) kräver arbetsdagens längd och den förhandsröstning som förrättas under veckoslut en arbetsinsats av flera valfunktionärer. Vid förhandsröstningen arbetar sammanlagt cirka 14 valfunktionärer. Röstning på anstalter är möjlig på hälsovårdscentralens avdelning och alla vårdhem som ger dygnetruntvård. I hemmaröstning deltar vanligtvis cirka 40 väljare.

### Sammanfattning

Lovisa område har ett omfattande nätverk av både förhandsröstningsställena och valdagens röstningsställena. Röstningsställena ligger i lokaler dit väljare i regel kan ta sig lätt och som är bekanta för områdets invånare.

Vad gäller förhandsröstningen ska det beaktas att väljaren kan rösta på förhand på vilket som helst av de allmänna förhandsröstningsställena i Finland. Den väljare vars rörelse- och funktionsförmåga är begränsad har rätt att anmäla sig till hemmaröstning.

Det är svårt att bidra till att det är lätt att rösta och det är svårt att öka valdeltagandet genom att det nuvarande antalet förhandsröstningsställena och röstningsställena på valdagen i staden ökas eller ändras. När det fattas beslut om antalet röstningsställena och deras läge ska det beaktas hela stadens geografiska område samt de kostnader som arrangemangen medför.

Kommunikation är ett primärt sätt att försöka påverka invånarnas röstningsbeteende. Stadens valmyndigheters primära uppgift är att meddela om röstningsmöjligheter som staden erbjuder och röstningsställena som finns i staden. Man använder sig av bland annat tidningarna och tidskrifterna som kommer ut på området, radion, stadens webbplats och kanaler i sociala medier som kommunikationskanaler. Därtill sätter staden upp affischställ på cirka tio olika platser för de partier som ställer upp kandidater. Omfattningen av kommunikationen kan ökas i kommande val.

Bilaga nr 7.

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Föredragning | Direktör för stadskanslicentralen Kristina Lönnfors                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Förslag      | <p>Stadsstyrelsen godkänner för sin del svaret på motionen och föreslår att stadsfullmäktige</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– ansluter sig till den parlamentariska valarbetsgruppens appell till besittarna av halvvoffentliga lokaler för att möjliggöra ett större demokratiskt deltagande</li><li>– godkänner svaret att motionen inte föranleder några andra åtgärder</li><li>– konstaterar motionen vara slutbehandlad.</li></ul> |
| Beslut       | Beslut enligt förslaget.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                  |       |            |
|------------------|-------|------------|
| Stadsfullmäktige | § 37  | 20.04.2022 |
| Stadsstyrelsen   | § 193 | 08.08.2022 |
| Stadsfullmäktige | § 76  | 21.09.2022 |

FM 21.09.2022 § 76  
758/00.00.00/2022

#### Bilaga nr 7.

#### Förslag

#### Stadsfullmäktige

- ansluter sig till den parlamentariska valarbetsgruppens appell till besittarna av halvoffentliga lokaler för att möjliggöra ett större demokratiskt deltagande
- godkänner svaret att motionen inte föranleder några andra åtgärder
- konstaterar motionen vara slutbehandlad.

#### Beslut

Beslut enligt förslaget.

Stadsfullmäktige

§ 77

21.09.2022

**Avslutande av mötet**

FM 21.09.2022 § 77

Beslut

Ordföranden avslutade sammanträdet klockan 19.27.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 65, § 66, § 71, § 72, § 73, § 74, § 77**

**Förbud mot att begära omprövning eller anföra kommunalbesvär**

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet, 136 § i Kommunallagen.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 67, § 68, § 69, § 70, § 75, § 76**

## **BESVÄRSANVISNING**

I detta beslut söks ändring genom kommunalbesvär.

### **Besvärsrätt**

Ändring i beslutet får sökas av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*) samt av
- kommunmedlemmarna.

### **Besvärstid**

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvären ska lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger.

En *part* anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En *kommunmedlem* anses ha fått del av beslutet sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

### **Besvärsgrunder**

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i oriktig ordning,
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter, eller
- beslutet annars strider mot lag.

Den som anför besvär ska presentera besvärsgrunderna för besvärsmyndigheten innan besvärstiden löper ut.

### Besvärsmyndighet

Kommunalbesvär anføres hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Postadress: Banbyggarvägen 5, 00520 Helsingfors

E-postadress: [helsinki.hao@oikeus.fi](mailto:helsinki.hao@oikeus.fi)

Faxnummer: 029 564 2079

Telefonnummer: 029 564 2000

Besvär kan också anföras hos förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>.

### Besvärens form och innehåll

Besvären ska anföras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären ska följande anges:

- 1) det beslut i vilket ändring söks (*det överklagade beslutet*),
- 2) till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas (*yrkandena*),
- 3) grunderna för yrkandena,
- 4) vad besvärsrätten grundar sig på om det överklagade beslutet inte avser ändringssökanden själv.

I besvären ska dessutom ändringssökandens namn och kontaktuppgifter uppges. Om talan förs av ändringssökandens lagliga företrädare eller ombud, ska också den personens kontaktuppgifter uppges. Om kontaktuppgifterna ändras medan besvären är anhängiga, ska de nya uppgifterna meddelas förvaltningsdomstolen utan dröjsmål.

I besvären ska också uppges postadress och eventuell annan adress till vilken handlingar som hänför sig till rättegången kan sändas (*processadress*). Om ändringssökanden har uppgett flera processadresser, kan förvaltningsdomstolen välja till vilken av dem den skickar de handlingar som hänför sig till rättegången.

Till besvären ska följande fogas:

- 1) det överklagade beslutet med besvärсанvisning,
- 2) utredning om när ändringssökanden har fått del av beslutet, eller annan utredning om när besvärstiden börjat löpa,
- 3) de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

### **Rättegångsavgift**

Hos den som inleder ett ärende som gäller ändringssökande tas det ut en rättegångsavgift i enlighet med lagen om domstolsavgifter (1455/2015).

### **Protokoll**

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Lovisa stads registratorskontor.

Postadress: PB 77, 07901 Lovisa  
Besöksadress: Mariegatan 12 A, 07900 Lovisa  
E-postadress: kaupunki@loviisa.fi  
Telefonnummer: 019 555 1

Registraturen är öppen måndag-fredag klockan 9–16.